

ANKER SOLIX



Anker SOLIX PS100/PS200/PS400
Bifacial Portable Solar Panel

SAFETY INFORMATION

PAP 22
Raccolta Carta



Product Number: AS310/AS320/AS340
51005005806 V2



Scan for online support.

DE: Scannen für Online-Support.

ES: Escanear para asistencia online.

FR: Scannez pour obtenir une assistance en ligne.

IT : Scansionare per ottenere l'assistenza online.

NL: Scan voor online ondersteuning.

PL: Skanuj w poszukiwaniu wsparcia online.

PT: Digitalizar para obter suporte online.

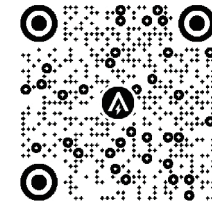
SV: Sök efter online-support.

TR: Çevrimiçi destek için tarayın.

UA: Шукайте підтримку в Інтернеті.

JP: QRコードをスキャンすると、よくある質問をご確認いただけます。

AR: امسح للحصول على الدعم عبر الإنترنت.



Scan to download the Anker app.

DE: Scannen, um die Anker-App herunterzuladen.

ES: Escanear para descargar la aplicación de Anker.

FR: Scannez pour télécharger l'application Anker.

IT : Scansionare per scaricare l'app Anker.

NL: Scan om de Anker-app te downloaden.

PL: Skanuj, aby pobrać aplikację Anker.

PT: Digitalizar para descarregar a aplicação Anker.

SV: Skanna för att ladda ner Anker-appen.

TR: Anker uygulamasını indirmek için tarayın.

UA: Відскануйте, щоб завантажити додаток Anker.

JP: App Store (iOS端末) またはGoogle Play (Android端末) から、Ankerアプリをダウンロードしてください。

AR: امسح لتحميل تطبيق Anker.



support@anker.com

uk.support@anker.com

ie.support@anker.com

support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)

ced-cn@anker.com (中国)



(US/CA) +1 (800) 988-5541

(UK) +44(0) 1616 056 301

(DE) +49 (800) 000 2522

(UAE) +971 8000 320 817

(KSA) +966 8008 500 030

(Kuwait) +965 2206 9086

(Egypt) +20 8000 000 826

(India) +91 8000 504 414

(中国) +86 400 0550 036

(日本) 03 4455 7823

(한국) +82 1666-8470



@ankersolix_official

@ankersolix_de

@ankerofficial

@anker_jp



@ankersolix_official

@ankersolix_de

@anker_official

@anker_jp



@AnkerSOLIX

@Anker

@AnkerDeutschland

@Anker(アンカー)



@AnkerSOLIX

@AnkerOfficial

@Anker_JP



5-Year Warranty

5-Jahres-Garantie | Garantie de 5 ans

最大5年保証 (通常18ヶ月、Anker Japan 公式サイト会員登録で5年に延長)

The product is covered by a limited warranty from Anker for the original purchaser that covers the product from defects in workmanship and materials for 60 months from the date of purchase (damages from normal wear and tear, alteration, misuse, neglect, accident, service by anyone other than authorized service center, or act of God are not included). During the warranty period and upon verification of defects, this product will be replaced when returned with proper proof of purchase.

Das Produkt ist durch eine eingeschränkte Garantie von Anker für den Erstkäufer abgedeckt, die Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 60 Monaten ab Kaufdatum umfasst (Schäden durch normalen Verschleiß, Änderung, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Unfall, Service durch nicht autorisierte Servicezentren oder höhere Gewalt sind nicht eingeschlossen).

Während der Garantiezeit und nach Überprüfung der Mängel wird dieses Produkt bei Rückgabe zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis ersetzt.

La garantie limitée de Anker couvre le produit de l'acheteur initial contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une durée de 60 mois à compter de la date d'achat. Les dommages résultant d'une usure normale, d'une altération, d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'une réparation effectuée par toute entité autre que le service après-vente agréé ou de catastrophes naturelles ne sont pas inclus.

Pendant la période de garantie et après vérification des défauts, ce produit pourra être remplacé une fois qu'il aura été renvoyé, accompagné de son justificatif d'achat.



Scan the QR code to activate the warranty

Scannen Sie den QR-Code, um die Garantie zu aktivieren

Scannez le code QR pour activer la garantie

Attention



Not permitted on aircraft.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Open flame sources, such as candles, must not be placed on this product.
- Only use a dry cloth or brush to clean this product.
- If you find that the product's surface is damaged, stop using it immediately to avoid the risk of electric shock or fire.
- Anker SOLIX PS400 Bifacial Portable Solar Panel: For safer and faster charging, use the original (4mm²) or a cable with the same specifications and certification as the original cable.
- Anker SOLIX PS100 Bifacial Portable Solar Panel / Anker SOLIX PS200 Bifacial Portable Solar Panel: For safer and faster charging, use the original (2.5mm²) or a cable with the same specifications and certification as the original cable.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.


Achtung



Nicht im Flugzeug erlaubt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE


- Nicht fallen lassen.
- Nicht auseinanderbauen.
- Offene Flammen wie z. B. Kerzen dürfen nicht auf das Produkt gestellt werden.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einem Pinsel.
- Wenn Sie feststellen, dass die Oberfläche des Produkts beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein, um das Risiko eines elektrischen Schlags oder eines Brandes zu vermeiden.
- Anker SOLIX PS400 Bifacial Tragbares Solarpanel: Für ein sicheres und schnelleres Laden verwenden Sie das Originalkabel (4mm²) oder ein Kabel mit denselben Spezifikationen und Zertifizierungen wie das Originalkabel.
- Anker SOLIX PS100 Bifacial Portable Solar Panel / Anker SOLIX PS200 Bifacial Portable Solar Panel: Für ein sicheres und schnelleres Laden verwenden Sie das Originalkabel (2,5 mm²) oder ein Kabel mit denselben Spezifikationen und Zertifizierungen wie das Originalkabel.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei der entsprechenden Recycling-Sammelstelle abgegeben werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus niemals mit dem normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altprodukten und Akkus tragen Sie zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.


.....


Atención

 No permitido en aeronaves.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Evite que el dispositivo sufra caídas.
- No desmonte el dispositivo.
- No coloque fuentes de llama abierta, como velas, sobre este producto.
- Utilice únicamente un paño seco o un pincel para limpiar el producto.
- Si la superficie del producto está dañada, deje de usarlo inmediatamente para evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Anker SOLIX PS400 Bifacial Portable Solar Panel: Para una carga más segura y rápida, utilice el cable original (4 mm²) o un cable con las mismas especificaciones y certificación que el cable original.
- Anker SOLIX PS100 Bifacial Portable Solar Panel / Anker SOLIX PS200 Bifacial Portable Solar Panel: Para una carga más segura y rápida, utilice el cable original (2,5 mm²) o un cable con las mismas especificaciones y certificación que el cable original.

 Este símbolo indica que el producto no debe tirarse como si fuera un residuo doméstico, sino que debe depositarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje. Cumpla la legislación local y no tire el producto ni las pilas recargables junto con los residuos domésticos diarios. La correcta eliminación de los productos usados y las pilas recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.


 Este símbolo indica que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.


Attention


 Interdit à bord de l'avion.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des sources de flamme nue telles que les bougies.
- Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon sec ou une brosse.
- Si vous constatez que la surface du produit est endommagée, arrêtez immédiatement de l'utiliser pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.
- Anker SOLIX PS400 Panneau Solaire Portable Bifacial : Pour une charge plus sûre et rapide, utilisez le câble d'origine (4 mm²) ou un câble avec les mêmes spécifications et certifications que le câble d'origine.
- Anker SOLIX PS100 Panneau Solaire Portable Bifacial / Anker SOLIX PS200 Panneau Solaire Portable Bifacial : Pour une charge plus sûre et rapide, utilisez le câble d'origine (2,5 mm²) ou un câble avec les mêmes spécifications et certifications que le câble d'origine.

 Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour être recyclé.

 Respectez la réglementation locale et ne jetez jamais le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères normales. La mise au rebut appropriée des batteries rechargeables et des produits usagés contribue à réduire les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.


.....


Attenzione

 Non consentito sugli aerei.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Non lasciar cadere il prodotto.
- Non smontarlo.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, sul prodotto.
- Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o una spazzolina.
- Se noti che la superficie del prodotto è danneggiata, smetti immediatamente di usarlo per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Pannello solare portatile bifacciale Anker SOLIX PS400: per una ricarica più sicura e veloce, utilizzare il cavo originale (4 mm²) o un cavo con le stesse specifiche e certificazioni del cavo originale.
- Pannello solare portatile bifacciale Anker SOLIX PS100/Pannello solare portatile bifacciale Anker SOLIX PS200: per una ricarica più sicura e veloce, utilizzare il cavo originale (2,5 mm²) o un cavo con le stesse specifiche e certificazioni del cavo originale.

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Seguire le norme locali e non smaltire in nessun caso il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usurati e delle batterie ricaricabili scariche aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

 Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Dovrà invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Let op



Niet toegestaan in vliegtuigen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Laat het product niet vallen.
- Demonteer het product niet.
- Open vuurbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op het product worden geplaatst.
- Gebruik alleen een droge doek of borstel om het product te reinigen.
- Als u merkt dat het oppervlak van het product beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan om het risico op een elektrische schok of brand te vermijden.
- Anker SOLIX PS400 Draagbaar tweerichtingszonnepaneel: voor veiliger en sneller opladen. Gebruik de originele kabel (4 mm²) of een kabel met dezelfde specificaties en certificering als de originele kabel.
- Anker SOLIX PS100 Draagbaar tweerichtingszonnepaneel / Anker SOLIX PS200 Draagbaar tweerichtingszonnepaneel: voor veiliger en sneller opladen. Gebruik de originele kabel (2,5 mm²) of een kabel met dezelfde specificaties en certificering als de originele kabel.

 Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling. Volg de lokale regels op en gooi het product en accu's nooit bij het normale huishoudelijk afval. Het correct weggooien van oude producten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

 Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Uwaga



Niedozwolone w samolocie.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy unikać upuszczania produktu.
- Nie rozkładać na części.
- Na produkcie nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.
- Do czyszczenia tego produktu należy używać tylko suchej szmatki lub szczotki.
- Jeśli stwierdzisz, że powierzchnia produktu jest uszkodzona, natychmiast zaprzestań jego używania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.
- Panel słoneczny Anker SOLIX PS400 Bifacial Portable: dla bezpieczniejszego i szybszego ładowania używaj oryginalnego przewodu (4 mm²) lub przewodu o takich samych parametrach i certyfikacie jak oryginalny.
- Panel słoneczny Anker SOLIX PS100 Bifacial Portable / Anker SOLIX PS200 Bifacial Portable: dla bezpieczniejszego i szybszego ładowania używaj oryginalnego przewodu (2,5 mm²) lub przewodu o takich samych parametrach i certyfikacie jak oryginalny.



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie wyrzucaj produktu i akumulatorów wraz z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga zapobiegać negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie.



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego, powinno zostać przekazane do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.


Atenção





Não permitido em aeronaves.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Evite deixar cair.
- Não desmonte.
- As fontes de chama abertas, tais como velas, não devem ser colocadas sobre este produto.
- Utilize apenas um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
- Se notar que a superfície do produto está danificada, interrompa imediatamente a sua utilização para evitar o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Painel Solar Portátil Bifacial Anker SOLIX PS400: Para um carregamento mais seguro e rápido, utilize o cabo original (4 mm²) ou um cabo com as mesmas especificações e certificação do cabo original.
- Painel Solar Portátil Bifacial Anker SOLIX PS100 / Painel Solar Portátil Bifacial Anker SOLIX PS200: Para um carregamento mais seguro e rápido, utilize o cabo original (2,5 mm²) ou um cabo com as mesmas especificações e certificação do cabo original.

 Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue numa instalação de recolha apropriada para reciclagem.


 Respeite as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis juntamente com o lixo doméstico normal. A eliminação correta de produtos velhos e de baterias recarregáveis ajuda a evitar as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.


 Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Varning

 **Inte tillåtet på flygplan.**

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Undvik att tappa produkten.
 - Plocka inte isär produkten.
 - Produkten får inte utsättas för öppna lågor som tända ljus.
 - Rengör endast produkten med en torr trasa eller borste.
 - Undvik risk för elektrisk stöt eller brand genom att sluta använda produkten omedelbart om du upptäcker att produktens yta är skadad.
 - Anker SOLIX PS400 Bifacial Portable Solar Panel: Använd för säkrare och snabbare laddning den ursprungliga kabeln (4 mm²) eller en kabel med samma specifikationer och certifiering som den ursprungliga kabeln.
 - Anker SOLIX PS100 Bifacial Portable Solar Panel/Anker SOLIX PS200 Bifacial Portable Solar Panel: Använd för säkrare och snabbare laddning den ursprungliga kabeln (2,5 mm²) eller en kabel med samma specifikationer och certifiering som den ursprungliga kabeln.
-  Följ lokal lagstiftning och kassera aldrig produkten eller uppladdningsbara batterier tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffning av gamla produkter och laddningsbara batterier hjälper till att förhindra negativa miljö- och hälsokonsekvenser.



 Den här symbolen indikerar att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.


Uyarı

 **Uçakta izin verilmez.**

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Düşürmekten kaçınınız.
- Parçalarına ayırmayınız.
- Bu ürünün üzerine mum gibi açık ateş kaynakları yerleştirilmemelidir.
- Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanınız.
- Ürünün yüzeyinin hasar gördüğünü fark ederseniz elektrik çarpması veya yangın riskini önlemek için kullanmayı hemen bırakınız.
- Anker SOLIX PS400 Çift Yüzeyle Taşınabilir Güneş Paneli: Daha güvenli ve hızlı şarj için orijinal (4 mm²) kabloyu veya orijinal kablo ile aynı özelliklere ve sertifikaya sahip bir kablo kullanınız.
- Anker SOLIX PS100 Çift Yüzeyle Taşınabilir Güneş Paneli / Anker SOLIX PS200 Çift Yüzeyle Taşınabilir Güneş Paneli: Daha güvenli ve hızlı şarj için orijinal (2,5 mm²) kabloyu veya orijinal kablo ile aynı özelliklere ve sertifikaya sahip bir kablo kullanınız.

 Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiğini ve geri dönüşüm için uygun bir toplama teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Yerel kuralları izleyin ve ürünü  ve şarj edilebilir pilleri kesinlikle normal ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.


 Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için ilgili toplama noktasına teslim edilmelidir.


Увага


 **Заборонено на борт літака.**


ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Уникайте падіння.
- Не розбирайте.
- Джерела відкритого вогню, такі як свічки, не повинні розміщуватися на цьому виробі.
- Використовуйте лише суху тканину або щітку для очищення цього продукту.
- Якщо ви виявите, що поверхня продукту пошкоджена, негайно припиніть його використання, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом або пожежі.
- Anker SOLIX PS400 Двостороння портативна сонячна панель: Для безпечнішого та швидшого заряджання використовуйте оригінальний кабель (4 mm²) або кабель із такими ж технічними характеристиками та сертифікацією, як у оригінального.
- Anker SOLIX PS100 Двостороння портативна сонячна панель / Anker SOLIX PS200 Двостороння портативна сонячна панель: Для безпечнішого та швидшого заряджання використовуйте оригінальний кабель (2,5 mm²) або кабель із такими ж технічними характеристиками та сертифікацією, як у оригінального.

 Этот символ означает, что вы не можете выбрасывать этот продукт вместе с бытовыми отходами, а должны сдать его в соответствующий пункт сбора для переработки. Пожалуйста, соблюдайте местные правила и никогда не выбрасывайте вышедшие из строя аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых изделий и аккумуляторных батарей помогает избежать негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека.

 Этот символ указывает на то, что этот продукт не может быть утилизирован как бытовой отход. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

 يعني هذا الرمز أنه يجب عدم التخلص من المنتج مثل النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه لمنشأة تجميع ملائمة لإعادة تدويره. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن القديمة في الحد من التبعات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان.

 يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه نفايات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

注意



航空機に持ち込むことはできません。

安全にご使用いただくために

- 過度な衝撃を与えないでください。
- 危険ですので分解しないでください。
- 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
- 本製品のお手入れをする際は、乾いた布もしくはブラシのみを使用してください。
- 感電や火災の危険を避けるために製品の表面に損傷がある場合は、直ちに使用を中止してください。
- より安全で迅速な充電のために、純正のケーブルまたは互換性のあるケーブルを使用してください。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

ملاحظة



غير مسموح على الطائرة.

تعليمات السلامة المهمة

- تجنب إسقاط المنتج.
- لا تفككه.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع، على هذا المنتج.
- استعِن فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
- إذا وجدت سطح المنتج تالفاً، فتوقف عن استخدامه فوراً لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لوح طاقة شمسية محمول ثنائي الوجه Anker SOLIX PS400: من أجل شحن أكثر أماناً وسرعة، يُرجى استخدام الكابل الأصلي (4mm²) أو كابل يحمل المواصفات والاعتماد نفسه مثل الكابل الأصلي.
- لوح طاقة شمسية محمول ثنائي الوجه Anker SOLIX PS100 / لوح طاقة شمسية محمول ثنائي الوجه Anker SOLIX PS200: من أجل شحن أكثر أماناً وسرعة، يُرجى استخدام الكابل الأصلي (2.5mm²) أو كابل يحمل المواصفات والاعتماد نفسه مثل الكابل الأصلي.